

LUS TSEEMCEEVB RAU COV NEEG THOV MEDI-CAL

HMONG

LUS CEEBTOOM TXOG TIAS YUAV TSIS PUB LEEJTWG PAUB POM TXOG TEJ LUS

Cov cai, qeb lus 14011 thiab 14012 txog ntawm Ves-fes thiab tej Cai (welfare and institutions Code) tau tso kev rau cov chaw welfare hais kom koj yuav tsum qhia txog tej yam muaj tseeb txog koj los sis txog cov neeg koj sawvcev, xa mus rau tsev welfare paub, es luag thiaj paub yuav txiavtxim saib koj los sis cov neeg koj sawvcev thov kev pab rau ntawd puas tsim nyog yuav tau txais Medi-Cal pab. Yog koj xav tau Medi-Cal pab mas koj yuav tsum muab cov lus muaj tseeb no rau luag mas luag thiaj kam. Cov lus koj muab no mas luag yuav coj mus:

1. Rau cov chaw welfare ntawm koj zos siv, es luag thiaj taug tau tias leejtwg yog cov tau txais Medi-Cal pab zaum xub thawj thiab leejtwg yog cov yeej tau txais los lawm.
2. Rau cov tswjfwm xyuas txog tej lajkam lagluam hu ua Administrative Vendor (AV) kom luag paub ua tej ntaubntawv them nyiaj rau tej nqi thiab pab ua cov npav txais kev pab hu ua Benefits Identification Cards (BICs).
3. Rau the United States (U.S.) Department of Health and Human Services kom luag paub taug xyuas txog cov Medicare Buy-in thiab cov nabnpawb xaus-saus (SSNs).
4. Siv taug xyuas ua ke nrog U.S. Immigration thiab Naturalization Service (INS) saib tus neeg puas yog tuaj nyob raws kev raws cai. Luag tsuas xyuas cov uas teb tias lawv no yeej tuaj nyob raws kev raws cai, thiab cov teb tias yeej muaj cai nyob raws li txoj cai Permanently Residing in the US Under Color Law (PRUCOL), los sis yeej muaj daim npav nyob I-688 uas txoj cai Amnesty Aliens tau tso kev rau nyob. Cov lus uas INS tau txais mas tsuas pub coj mus siv txiavtxim saib tus neeg puas yuav muaj cuab kav tau txais Medi-Cal nkaus xwb. Luag tsis muaj cai yuav coj mus siv quab yuam tus neeg kom khiav tawm tebchaws, ntshai tsuas yog tias tus neeg ntawd ho tau dag txhaum kev txhaum cai.
5. Rau cov chaw kho mob thiab cov koos-haum tswjfwm xyuas txog tej kev mob-nkeeg tau xyuas saib puas tsim nyog tus neeg yuav tau txais kev pab.
6. Xyuas saib tej kev kho mob pab txog dab tsi es thiaj paub taug xyuas kom luag them tej nqi kho mob.

TUS NEEG THOV MEDI-CAL/TUS NEEG TAU TXAIS COV KEV PAB TEJ CAI, TEJ NAB-THIB LUAG HAUJLWM, THIAB TEJ KEV TAU TAUB

KUV MUAJ CAI:

1. Thov kom luag nrhiav ib tug neeg txhais lus pab kuv ua ntaubntawv thov Medi-Cal yog tias kuv hais tsis tau lus Askiv zoo los yog tsis tau taub lus Askiv zoo.
2. Thov ntsib es tham nrog tus neeg sawv cev ntawm lub zos.
3. Thov kom luag ua dab tsi los ua ncaj ncees, txhob xwb tim tsis nyiam vim kuv yog lwm haiv neeg, kuv nqaj tawv txawv, dab-qhua txawv, yug txawv chaw, yog txivneeg los sis yog pojniam, vim hnub nyooq, los sis vim ntseeg kev cai laj kam tebchaws txawv.
4. Thov kev pab tam li tus neeg muaj mob xiam-oob-khab, yog kuv xav tias kuv yeej muaj tej teebmeem no tiag.
5. Tau txais tej ntaubntawv qhia txog Medi-Cal tej kev cai ntawm kam tig rov mus pab them tej nqi kho mob yav tag los uas tus neeg muaj cuab kav tau txais.
6. Thov Medi-Cal pab thiab thov luag sau ua ntawv qhia rau kuv tias kuv puas muaj cuab kav tau txais kev pab ntawm Medi-Cal tus program.
7. Tshawb nyeem xyuas Medi-Cal tus program phau ntawv hais txog tej cai luag siv txiav txim saib leej twg thiaj tsim nyog yuav tau txais thiab tsis tau txais kev pab, yog kuv xav paub txog tias vim li cas luag thiaj kam los sis tsis kam pab kuv.
8. Hais kom lub tsev welfare ntawm kuv zos muab kuv tej ntaubntawv lawv tau txais ntawm kuv khaws cia kom zoo txhob pub leejtwg pom, thiab tsuas pub muab cov ntaubntawv coj los xyuas los siv thaum lub sijhawm sawvdaws tuaj ua haujlwm xwb.
9. Tau txais daim ntawv kho mob tam sim ntawd kiag, **yog tias ua tau thiab yog kuv** tsim nyog tau txais kev pab, yog vim tias kuv muaj mob im-mawv-ntsees-xis los sis vim kuv cev nyav.
10. Tau txais Medi-Cal pab, raws li luag tso kev pom zoo, txawm tias sijhawm ntawd yog sijhawm luag tseem sam sim tshawb xyuas saib kuv puas tsiv teb tsaws chaw tuaj nyob raws kev raws cai li hais. **Cov tsiv teb tsaws chaw tuaj nyob raws kev raws cai los sis nyob raws txoj cai PRUCOL los yog Amnesty Aliens uas muaj daim npav I-688 mas yog cov yeej muaj cai nyob.**
11. Tau txais tej lus los sis ntaubntawv qhia txog menuam tej kev nyob noj qab haus huv uas luag hu ua Child Health and Disability Program (CHDP) thiab txog tej zaubmov muaj pab pub rau cov pojniam, cov menuam mos, thiaj cov menuam yaus hu ua Special Supplemental Food Program for Women, Infants, and Children (WIC), thiab thov kom luag nrog xyuas saib kuv puas tsim nyog tau txais tej kev pab hais no.
12. Tau txais tej lus los sis ntaubntawv qhia txog tej kev luag tuaj pab tu yus hu ua Personal Care Service Program (PCSP), thiab muaj cai thov kom luag nrog xyuas saib kuv puas tsim nyog tau txais tej kev pab hais no.
13. Tau txais tej lus los sis ntaubntawv qhia txog Kam Mus Kuaj Mob Thaum Ntxov thiab Sijhawm Twg Yuav Tsum Mus Kuaj, Mus Kho uas luag hu ua Early and Periodic Screening, Diagnosis and Treatment Program (EPSDT).
14. Thov kom luag xa tej ntaubntawv qhia txog kam npaj ua neej yuav muaj me tub me nyuam uas luag hu ua Family Planning Program thiab kom luag pab qhia saib kuv puas muaj cuab kav yuav tau txais tej kev pab no.

LUS TSEEMCEEVB RAU COV NEEG THOV MEDI-CAL

15. Nrog tus neeg ua haujlwm xyuas tej ntaubntawv (social worker) tham saib kuv puas muaj cuab kav tau txais tej kev pab lwm yam uas luag muaj rau tej pejxeem, los yog rau qee pawg neeg.
16. Tau txais tej lus los sis tej ntaubntawv qhia txog hom kev kho mob muaj nyob hauv Medi-Cal Health Care Plans es kuv tsev neeg thiab kuv thiab paub mus zwm nrog cov kws tshuaj es tau txais hom kev kho mob ntawd, thiab thiab paub xaiw saib yov yuav hom kev kho mob twg.
17. Thov tso kom tus nqi nyijaj kuv raug them ntawd tsawg dua qub yog tias kuv muab tau tej nqi kho mob yav tag los tau rau luag saib (tias kuv tseem tshuav nqi kho mob them).
18. Tso tej nyijaj txiag kuv tseg cia them nqi kho mob kom los haum li tu nqi luag tau phua tseg nyob rau hauv Medi-Cal. Qhov tso no mas tso kom los txaus nkaus rau hnub vastib kawg nkaus ntawm lub hli uas kuv tau txais Medi-Cal, xam lub hli kuv ua ntaubntawv mus thov nrog, thiab kom luag qhia tias kuv muaj cai yuav siv cov nyijaj seem ntawd li cas.
19. Muab cov nyijaj txiag ua suav tau (cov luag xam tias yog nonexempt) uas yog (KUV TUS POJNIAW LOS YOG TUS TXIV THIAB KUV) ob leeg tug ntawd faib ua ob pawg sib npaug zos yog tias wb leejtwg raug mus nyob tsev laus rau luag tu, long-term care (LTC) ua ntej lub Cuaj-hli ntuj, 30, 1989.
20. Muab ib qho nyijajtxiag uas suav tau ntawd uas yog kuv tug thiab yog ob leeg tug cia rau kuv yog kuv raug mus nyob rau hauv tsev laus LTC txij li hnub Ib-hli ntuj 1, 1990 los. Kuv tus pojniam los yog tus txiv thiab kuv wb muaj cai kom luag qhia wb tias qhov nyijaj ntawd yog pes tsawg.
21. Hais kom lub xeev muab kuv rooj lus los mloog yog kuv tsis txaus siab txog tej ub tej no uas cov chaw welfare ntawm zos los sis lub State Department of Health Services tau ua (los sis tsis ua) rau kuv, tsuas ntshai tias tej no yog tej hais txog tus nqi nyijaj ua phua rau kuv them hu ua Health Insurance Premium Payment (HIPP) thiab tej hais txog cov programs hu ua Employer Group Health Plan (EGHP) xwb mas kuv thiab tsis muaj cai. Yog kuv xav kom lub xeev muab kuv rooj lus los mloog vim kuv tsis txaus siab rau tej luag txiavtxim, mas tsis pub dhau **90 hnub** txij hnub kuv tau txais tsab ntawv luag xa rau kuv hu ua Notice of Action (NOA) saib kuv yuav ua zaj twg, mas kuv yuav tsum ua tsab ntawv xa mus thov luag muab kuv rooj lus los mloog es txiav txim dua. Yog kuv tsis tau txais tsab ntawv NOA, mas txhob tos, yuav tsum cia li thov mus kom tsis pub dhau **90 hnub** luag yuav tsum muab rooj lus los mloog. Cuab caum hnub, mas xam txij li hnub kuv hnov luag cov lus luag txiav txim rau kuv, los yog paub tias luag tsis quav ntsej li, es ua rau kuv tsis txaus siab los mus. Qhov yoojyim tshaj uas yuav thov kom luag mloog rooj lus mas yog cia li tiv-tauj mus rau qhov chaw welfare ntawm lub zos nyob zes tshaj.

KUV MUAJ NAB-THIB TSIS PUB DHAU KAUM (10) HNUB KUV YUAV TSUM HAIS RAU TUS SAWV CEV NTAWM KUV LUB ZOS PAUB YOG TIAS:

1. Cov nyijaj kuv los sis kuv tsevneeg khwv tau nkag los ntawd ntau tshaj qub, tsawg tshaj qub, pib nkag los, los yog tsum tsis nkag los lawm. Tej nyijaj hais txog no mas puav leej xam txog tej nyijaj Social Security Administration (SSA), tej nyijaj qiv, nyijaj sib foob tau los, los sis nyijaj tau ntawm lwm yam los.
2. Kuv npaj yuav hloov los sis twb hloov kuv qhov chaw nyob los yog qhov chaw xa ntawv lawm.
3. Muaj ib tug neeg, tsis hais menuam mos ab yug tshib, los yog tej neeg txheeb ze thiab tsis txheeb ze tsiv los nyob rau hauv kuv tsev los yog tawm hauv kuv tsev mus.
4. Niam thiab txiv tsiv rov qab los nyob hauv tsev.
5. Kuv los yog ib tub neeg hauv kuv tsev yug menuam, muaj menuam hauv plab, los sis tag tsis muaj menuam hauv plab lawm.
6. Kuv, kuv tus pojniam los yog tus txiv, los sis ib tug neeg hauv kuv tsevneeg leejtwg nkag mus nyob rau hauv los yog rhais tawm hauv tsev laus los yog tsev LTC.
7. Kuv tau txais, tau tshem tawm, tau pub los sis tau muag kuv tej khoom, tej chaw (xam tej nyijaj tib si) los sis yog muaj leejtwg ho tau muab dab tsi pub rau kuv los yog pub rau kuv tsev neeg xws li tej lub-fai, tsev, thiab tej nyijaj ees-xus-lees uas luag them tuaj, etc.
8. Muaj luag lwm tus pab them kuv tej nqi rau kuv.
9. Kuv los sis kuv tsevneeg leejtwg tau haujlwm ua, hloov haujlwm, los yog tsis muaj haujlwm ua lawm.
10. Kuv tej nqi txog ntawm kuv tej haujlwm los sis tej kev kawm ntawv hloov. (Pivxamli: nqi nyijaj them luag zov menuam, nqi caij lub-fais mus mus los los, etc.)
11. Kuv los sis leejtwg hauv kuv tsevneeg ib ce muaj mob los yog muaj kev ntxhov siab tsis meejpeem (xam tej menuam yaus hauv tsev neeg tib si)
12. Kuv los yog leejtwg hauv kuv tsev neeg ua ntaubntawv mus thov nyijaj xiam-oob-khab ntawm SSA, Veterans Administration, los sis Railroad Retirement pab.
13. Kuv ib tug menuam tau tsum tsis kawmtnawv lawm los sis tau pib rov qab mus kawmtnawv dua.
14. Muaj leejtwg hauv kuv tsevneeg, cov uas ua ntaubntawv thov Medi-Cal los sis tau txais ntawv Medi-Cal pab ntawd, lawv tau hloov ua xam-xaj, los sis hloov saib muaj cai nyob tebchaws no li cas (immigration status).
15. Hom kev kho mob muaj pab rau kuv los sis kuv tsev neeg ntawd raug hloov.

KUV MUAJ NAB-THIB YUAV TSUM:

1. Ua tej ntaubntawv qhia txog tej kev hloov ntawm kuv xa rov qab mus kom txog luag raws li hnub vas-thib luag teem tseg, yog luag nug txog.

LUS TSEEMCEEBOU COV NEEG THOV MEDI-CAL

2. Muab tej ntaubntawv ua povthawj qhia tias kuv yog neeg nyob rau hauv California.
3. Qhia tawm txog tias kuv yog neeg xam-xaj dab tsi/ nyob muaj ntaubntawv li cas.
4. Muab kuv tus xaus-saus SSN thiab/ los sis kuv tsevneeg uas muaj xaus-sau es xav tau Medi-Cal kho mob pab ntawd rau luag. Yog kuv yog xam-xaj US, neeg US, los sis neeg tsiv teb tsaws chaw tuaj nyob raws kev raws cai, es kuv tsis tau muaj nabnpawb xaus-sau los dua, mas kuv yuav tsum ua ntaubntawv mus thov tus nabnpawb xaus-saus, es muab tus nabnpawb rau qhov chaw ua haujlwm ntawm kuv zos. Yog kuv toobkam yuav ua ntawv thov tus xaus-sau nabnpawb, mas kuv muaj cuab kav kom tus neeg ua haujlwm xyuas txog saib kuv puas muaj cai tau txais kev pab ntawd pab kuv ua, tiamsis kuv yuav tsum koom tes nrog SSA xyuas kom tiav txhob muaj teebmeem dab tsi, tsis li, mas luag muaj cuab kav tsis kam pab kuv los yog txiav tsis pab Medi-Cal rau kuv ntxiv. (Cov neeg tsiv teb tsawschaws uas tuaj nyob tsis raws kev raws cai, mas tsis tas ua ntawv mus thov xaus-saus los lawv yeej muaj cuab kav tau txais Medi-Cal pab, tiamsis hom **Medi-Cal no tsuas kam rau qee yam mob xwb**, thiab yuav tsum yog tias dab tsi lwm yam lawv yeej muaj tag raws li hauv txoj cai toob kam.)
5. Ua ntaubntawv mus thov tej nyiaj uas ntxim kuv los sis kuv tsev neeg muaj cuab kav yuav tau txais.
6. Ua ntaubntawv thov Medicare kho mob pab yog tias kuv dig muag, muaj mob xiam-oob-khab ua tsi tau zog dab tsi, muaj mob raum End Stage Renal Disease, los sis yog kuv muaj hnub nyooq li 64 xyoos thiab 9 hli rov saud es muaj cuab kav tau txais. Kuv muaj nabthib yuav tsum qhia rau cov neeg pab kuv ntawd tias kuv muaj Medi-Cal thiab Medicare khob mob ob hom tib si.
7. Ua ntaubntawv thov tej ees-xus-lees kho mob lwm yam yog tias muaj pab dawb rau kuv thiab kuv tsev neeg. Txawm Medi-Cal hauv lub xeev California kam lav pab them tus nqi koh mob rau kuv, los kuv muaj nabthib yuav tsum ua mejzeej nyob twjywm rau hauv tej kev khob mob lwm yam uas pab kuv ntawd.
8. Hais rau qhov chaw ua haujlwm hauv zos, thiab qhov chaw kho mob, txog tej kev pab kho mob/tej ees-xus-lees kho mob lwm yam uas kuv muaj los sis luag muaj rau kuv siv, xam tej Medicare tib si. Yog kuv txhob txwm tsis qhia tej uas kuv muaj no rau luag, mas luag muaj peevxwm hais tau tias tejzaum kuv ua txhaum kev txhaum cai, los sis qhov chaw kho mob muaj cuab kav xa nqi tuaj rau kuv them.
9. Mus cuag cov chaw kho mob lwm yam uas kuv muaj (xws li Kaiser, CHAPUS, los sis Medicare HMO) yog tias kuv muaj mob dab tsi yuav kho. (Yog cov ees-xus-lees no yeej pab them kuv tej nqi koh mob no lawm, mas Medi-Cal qhov yuav tsis kam them.)
10. Muab tej nyiaj ees-xus-lees raug mob kuv tau txais rau lub Xeev yog tias Medi-Cal twb them kuv tej nqi koh mob lawm.
11. Mus mloog luag piav, yog tias muaj neeg tuaj piav, es sau rau hauv ntawv tias xaiv hom twg, **los sis** teb rau hauv ntawv yog tias luag xa ntawv tuaj rau kuv teb, tias kuv xav tau txais cov Medi-Cal pab no zaj twg. Yog kuv tsis mus mloog luag piav thiab tsis txiav txim siab, **los sis** tsis paub xaiv es sau teb rau hauv tsab ntawv luag xa tuaj, mas tej zaum luag yuav ua tus xaiv, es muab kuv los sis kuv tsev neeg tso rau ntawm qhov Medi-Cal Health Care Plan uas nyob ze kuv tsev tshaj.
12. Xee npe thiab sau vas-thib rau kuv daim BIC thaum kuv tau txais thiab kuv yuav tsum xyuas kom meej tias daim npav kho mob yeej yog coj mus siv koh mob rau kuv tus kheej thiab kuv tsev neeg, cov uas muaj npe tau txais kev kho mob pab.
13. Nqa kuv daim BIC nrog kuv mus rau qhov chaw uas koh mob rau kuv thaum kuv muaj mob los sis thaum kuv mus cuag lawv. Sijhawm muaj im-mawv-ntsees-xis es tsis muaj daim BIC nyob ntawm tes nrog kuv, mas thaum koh tag muaj sijhawm kuv yuav tsum muab daim BIC mus rau qhov chaw koh mob ntawd sai npaum li sai tau.
14. Qhia tej teebmeem raug mob kuv tau ntsib ntawd rau qhov chaw xyuas haujlwm ntawm kuv zos (county department) yog kuv tau txais kev kho mob pab vim muaj xwmtsheel es ua rau kuv raug mob, thiab vim qhov raug mob no mas yog luag lwm tus ua rau kuv raug, es luag tau hais kom Medi-Cal them los sis tej zaum yuav xa nqi tuaj rau Medi-Cal Them.
15. Koom tes nrog lub Xeev los yog lus nroog zos ua ntaubntawv xyuas tias kuv yeej muaj cuab kav sawv cev ua niam ua txiv, thiab xyuas saib puas muaj tej kev pab kho mob dab tsi lwm yam uas kuv thiab kuv tsev neeg muaj cuab kav yuav tau txais los ntawm cov niam thiab cov txiv uas tsis nyob lawm.
16. Koom tes nrog lub Xeev California los sis lub zos yog tias tsoom tub teg ua haujlwm rau cov chaw no kuaj xyuas txog tej kev kho mob pab rau sawvdaws ho xaiv kuv rooj mus ua quav kuaj xyuas. Yog kuv tsis kam koom tes, mas luag muaj peevxwm txiav tsis pab Medi-Cal rau kuv.

KUV TAU TAUB TIAS -

1. Yog kuv xwb tim tsis qhia tej lus tseem tseeb los sis yog xwb tim qhia dag mas luag muaj cuab kav tsis pub los yog txiav tsis kam pab Medi-Cal rau kuv. Tejzaum luag muaj kam kuaj xyuas saib kuv no puas dag, ua txhaum kev txhaum cai.
2. Cov lus kuv muab rau luag mas luag yuav coj mus tshawb xyuas nyob hauv koos-pis-tawj saib puas muaj tseeb raws li tus tswv ntiau kuv ua zog, li thab-na-khee, li SSA, li Franchise Tax Board, li welfare, thiab li tej loos-kam lwm qho hais. Kuv muaj cai muab pojthawj coj los mus txheem nres tej lus kuv hais, yog luag liam tias tsis muaj tseeb li hais.
3. Cov neeg tsiv teb tsawschaws uas tuaj nyob tsis raws kev raws cai, mas tsis tas ua ntawv mus thov xaus-saus los lawv yeej muaj cuab kav tau txais Medi-Cal pab, tiamsis hom **Medi-Cal no tsuas kam rau qee yam mob xwb**, thiab yuav tsum yog tias dab tsi lwm yam lawv yeej muaj tag raws li hauv txoj cai toob kam.
4. Tej ntaubntawv hais txog tias kuv tuaj nyob teb chaw no puas raws kev raws cai uas kuv sau rau hauv tsab ntawv thov Medi-Cal kho mob mas yog tej lus uas luag tsis muaj cuab kav coj mus qhia rau leejtwg paub li.
5. Nyob ntawm saib kuv khwv tau nyiaj pes tsawg, kuv yuav tsum tau them los sis raug them tej nqi koh mob uas luag phua rau kuv them, ua ntej kuv yuav muaj cuab kav tau txais Medi-Cal.

LUS TSEEMCEEB RAU COV NEEG THOV MEDI-CAL

6. Yog muaj dab tsi hloov, es kuv tsis maj nroos qhia tej kev hloov mus rau luag paub, es vim qhov tsis maj nroos no ua rau luag tsis paub tias kuv tsis muaj cuab kav yuav tau txais kev pab ntxiv, es luag phee tseem pab Medi-Cal kho mob tuaj rau kuv, mas tejzaum kuv yuav tsum tau them tej nqi kho mob rov qab mus rau qhov Chaw Tswifwm Tej Haujlwm Hauv lub Xeev, State Department of Health Services.
7. Yog kuv tau Medi-Cal vim kuv muaj mob xiam-oob-khab, es yog kuv ho ua ntawv mus thov tej kev pab rau neeg xiam-oob-khab ntawm SSA, es SSA hais rau kuv tias kuv tsis muaj tej mob uas tsim nyog yuav tau txais kev pab ntawm SSA, mas tejzaum kuv yuav raug txiav tsis pab Medi-Cal. Yog kuv ua ntawv tam sim ntawd mus foob tias kuv tsis txaus siab li tej SSA hais, mas luag kuj yuav cia kuv tau txais Medi-Cal mus ntxiv kom txog rau lub sijhawm SSA txiav txim dua tshib tias kuv puas muaj cuab kav tau txais. Yog SSA rov txiav txim tias kuv muaj cuab kav tau txais, ces Medi-Cal kuj yuav ua twijywm pab kuv mus ntxiv. Yog SSA rov txiav txim dua tias kuv yeej tsis muaj mob xiam-oob-khab es lawv tsis pub nyiaj xiam-oob-khab rau kuv ces luag yuav txiav tsis pab Medi-Cal rau kuv.
8. Vim tias kuv tau txais Medi-Cal pab, mas kuv tej cai hais txog tej kev pab ntawm kev mob-nkeeg thiab/los sis tej nqi rau tej kev kho mob rau kuv thiab kuv tsevneeg, cov uas tau txais Medi-cal uas kuv yog tus muaj cai saib xyuas txog ntawd, mas luag yuav muab tso rau lub Xeev ua tus tswifwm saib xyuas.
9. Yog lub tsev xam tau quab yuam kom kuv cov menuyam niam thiab txiav ua khiav lawm ntawd pab them tej nqi kho mob rau kuv cov menuyam, mas qhov chaw ees-xus-lees kho mob ntawm cov niam txiv khiav lawm ntawd yuav tsum tso kev rau kuv muab kuv cov menuyam mus nkag tso rau lawv qhov ees-xus-lees, tsis tas yuav tseev kom cov niam-txiv khiav lawm ntawd pom zoo, los kuv yeej muaj cai ua tau.
10. Yog kuv tsis ua ntawv mus thov los yog tsis tuav twijywm tej kev kho mob uas pab dawb rau kuv los yog tej kev kho mob uas lub xeev pab them, mas luag yuav tsis pub kuv tau txais Medi-Cal pab los sis yuav txiav tsis pub kuv tau txais Medi-Cal ntxiv.
11. Thaum kuv ua ntaubntawv thov Medi-Cal pab, mas luag yuav xyuas saib kuv puas muaj cuab kav tau txais kev kho mob lwm yam pab, xws li tej kev kho mob pab tuaj ntawm cov programs hu ua HIPP thiab EGHP.
12. Yog kuv thov kom qhov chaw kho mob nyob rau hauv Medi-Cal pab kho kuv txog tej yam uas kuv qhov ees-xus-lees kho mob uas **tsis yog Medi-Cal** (non-Medi-Cal) tsis kam them, mas kuv yuav tsum muaj daim ntawv tuaj ntawm kuv qhov ees-xus-lees kho mob sau qhia rau qhov chaw kho mob paub tias, tej kuv yuav thov kho ntawd mas kuv qhov ees-xus-lees yeej tsis muaj pab, tsuas muaj Medi-Cal ghov xwb thiaj mauj pab.
13. Cov chaw kho mob rau Medi-Cal tsis muaj cuab kav ua qhov chaw sau qhov nqi yiaj ees-xus-lees uas luag faib rau kuv them, tsis muaj cuab kav mus sau nqi yiaj ntawm lwm qhov ees-xus-lees kho mob uas kuv muaj, los yog hais kom kuv lov ib qho yiaj them rau lawv, tsuas ntshai tias qhov kuv yuav them ntawd mas yeej yog qhov Medi-Cal txiav rau kuv them thiab/los sis yeej yog tus nqi kuv yuav tsum xub them.
14. Yog kuv raug coj mus nyob rau hauv tsev laus es kuv pom tau tias ntshai kuv yuav tsis tsiv rov qab mus nyob hauv kuv tsev ntxiv lawm, mas lub Xeev muaj cai muab kuv tej vaj-tsev tuav tseg ua tus nqi cia tau txiiv them kuv tej nqi.
15. Hnub twg kuv tuag lawm, mas lub Xeev muaj cai muab kuv tej vaj-tsev muag coj mus them kuv tej nqi kho mob uas Medi-Cal tau pab kuv txij li thaum kuv muaj 55 xyoo los mus, tsuas ntshai tias kuv tus txiv, los yog, tus pojntiam tseem muaj sia nyob, los sis kuv tseem muaj menuyam muaj hnub nyooq tseem yau, thiab tsua ntshai tias kuv tseem muaj tej menuyam xiam-oob-khab ua tsis tau dab tsi, los sis tsua ntshai tias yuav ua kev txom nyem heev rau kuv tej pojntiam menuyam xeebntxwv.
16. Yog hnub twg kuv tus txiv los yog tus pojntiam ho tuag lawm thiab, mas lub Xeev muaj cai muab tej vaj-tsev uas nws tau ntawm kuv ntawd coj mus them tej nqi kho mob uas Medi-Cal tau pab kuv txij li kuv tau txais thaum kuv muaj 55 xyoo los. Lub Xeev tsuas muaj cai muab txij li tej uas yog kuv muab rau kuv tus pojntiam los yog tus txiv nkau xwb.

(Xee npe thiab khaws ib tsab cia ua qauv rau koj) Kuv muaj pee vxwm hais tau tias kuv tau nyeem xyuas txog tej lus hais nyob rau hauv tsab ntawv no nrog tus neeg ua haujlwm sawv cev ntawm kuv zos, es kuv no yeej tau taub txog kuv tej Cai thiab tej Nab-thib tias kuv no tso kev rau luag xyuas saib kuv no puas muaj cuab kav tau txais Medi-Cal pab thiab puas muaj cuab kav tau txais Medi-Cal mus ntxiv.

Xee Npe Tus Thov/Tus Sawvcev (*Xee npe thiab tsis xee los tsis ua cas*)

Hnub tim



COUNTY USE SECTION

I have provided (check one) In person By mail to the applicant the rights, responsibilities, and other information listed on this form.

[

Eligibility Worker's Signature

Worker Number

Date

LUS TSEEMCEEB RAU COV NEEG THOV MEDI-CAL

6. Yog muaj dab tsi hloov, es kuv tsis maj nroos qhia tej kev hloov mus rau luag paub, es vim qhov tsis maj nroos no ua rau luag tsis paub tias kuv tsis muaj cuab kav yuav tau txais kev pab ntxiv, es luag phee tseem pab Medi-Cal kho mob tuaj rau kuv, mas tejzaum kuv yuav tsum tau them tej nqi kho mob rov qab mus rau qhov Chaw Tswifwm Tej Haujlwm Hauv lub Xeev, State Department of Health Services.
7. Yog kuv tau Medi-Cal vim kuv muaj mob xiam-oob-khab, es yog kuv ho ua ntawv mus thov tej kev pab rau neeg xiam-oob-khab ntawm SSA, es SSA hais rau kuv tias kuv tsis muaj tej mob uas tsim nyog yuav tau txais kev pab ntawm SSA, mas tejzaum kuv yuav raug txiav tsis pab Medi-Cal. Yog kuv ua ntawv tam sim ntawd mus foob tias kuv tsis txaus siab li tej SSA hais, mas luag kuj yuav cia kuv tau txais Medi-Cal mus ntxiv kom txog rau lub sijhawm SSA txiav txim dua tshib tias kuv puas muaj cuab kav tau txais. Yog SSA rov txiav txim tias kuv muaj cuab kav tau txais, ces Medi-Cal kuj yuav ua twyjwm pab kuv mus ntxiv. Yog SSA rov txiav txim dua tias kuv yeej tsis muaj mob xiam-oob-khab es lawv tsis pub nyiaj xiam-oob-khab rau kuv ces luag yuav txiav tsis pab Medi-Cal rau kuv.
8. Vim tias kuv tau txais Medi-Cal pab, mas kuv tej cai hais txog tej kev pab ntawm kev mob-nkeeg thiab/los sis tej nqi rau tej kev kho mob rau kuv thiab kuv tsevneeg, cov uas tau txais Medi-cal uas kuv yog tus muaj cai saib xyuas txog ntawd, mas luag yuav muab tso rau lub Xeev ua tus tswifwm saib xyuas.
9. Yog lub tsev xam tau quab yuam kom kuv cov menuyam niam thiab txiav ua khiav lawm ntawd pab them tej nqi kho mob rau kuv cov menuyam, mas qhov chaw ees-xus-lees kho mob ntawm cov niam txiv khiav lawm ntawd yuav tsum tso kev rau kuv muab kuv cov menuyam mus nkag tso rau lawv qhov ees-xus-lees, tsis tas yuav tseev kom cov niam-txiv khiav lawm ntawd pom zoo, los kuv yeej muaj cai ua tau.
10. Yog kuv tsis ua ntawv mus thov los yog tsis tuav twyjwm tej kev kho mob uas pab dawb rau kuv los yog tej kev kho mob uas lub xeev pab them, mas luag yuav tsis pub kuv tau txais Medi-Cal pab los sis yuav txiav tsis pub kuv tau txais Medi-Cal ntxiv.
11. Thaum kuv ua ntaubntawv thov Medi-Cal pab, mas luag yuav xyuas saib kuv puas muaj cuab kav tau txais kev kho mob lwm yam pab, xws li tej kev kho mob pab tuaj ntawm cov programs hu ua HIPP thiab EGHP.
12. Yog kuv thov kom qhov chaw kho mob nyob rau hauv Medi-Cal pab kho kuv txog tej yam uas kuv qhov ees-xus-lees kho mob uas **tsis yog Medi-Cal** (non-Medi-Cal) tsis kam them, mas kuv yuav tsum muaj daim ntawv tuaj ntawm kuv qhov ees-xus-lees kho mob sau qhia rau qhov chaw kho mob paub tias, tej kuv yuav thov kho ntawd mas kuv qhov ees-xus-lees yeej tsis muaj pab, tsuas muaj Medi-Cal ghov xwb thiaj mauj pab.
13. Cov chaw kho mob rau Medi-Cal tsis muaj cuab kav ua qhov chaw sau qhov nqi yiaj ees-xus-lees uas luag faib rau kuv them, tsis muaj cuab kav mus sau nqi yiaj ntawm lwm qhov ees-xus-lees kho mob uas kuv muaj, los yog hais kom kuv lov ib qho yiaj them rau lawv, tsuas ntshai tias qhov kuv yuav them ntawd mas yeej yog qhov Medi-Cal txiav rau kuv them thiab/los sis yeej yog tus nqi kuv yuav tsum xub them.
14. Yog kuv raug coj mus nyob rau hauv tsev laus es kuv pom tau tias ntshai kuv yuav tsis tsiv rov qab mus nyob hauv kuv tsev ntxiv lawm, mas lub Xeev muaj cai muab kuv tej vaj-tsev tuav tseg ua tus nqi cia tau txiiv them kuv tej nqi.
15. Hnub twg kuv tuag lawm, mas lub Xeev muaj cai muab kuv tej vaj-tsev muag coj mus them kuv tej nqi kho mob uas Medi-Cal tau pab kuv txij li thaum kuv muaj 55 xyoo los mus, tsuas ntshai tias kuv tus txiv, los yog, tus pojntiam tseem muaj sia nyob, los sis kuv tseem muaj menuyam muaj hnub nyooq tseem yau, thiab tsua ntshai tias kuv tseem muaj tej menuyam xiam-oob-khab ua tsis tau dab tsi, los sis tsua ntshai tias yuav ua kev txom nyem heev rau kuv tej pojntiam menuyam xeebntxwv.
16. Yog hnub twg kuv tus txiv los yog tus pojntiam ho tuag lawm thiab, mas lub Xeev muaj cai muab tej vaj-tsev uas nws tau ntawm kuv ntawd coj mus them tej nqi kho mob uas Medi-Cal tau pab kuv txij li kuv tau txais thaum kuv muaj 55 xyoo los. Lub Xeev tsuas muaj cai muab txij li tej uas yog kuv muab rau kuv tus pojntiam los yog tus txiv nkau xwb.

(Xee npe thiab khaws ib tsab cia ua qauv rau koj) Kuv muaj pee vxwm hais tau tias kuv tau nyeem xyuas txog tej lus hais nyob rau hauv tsab ntawv no nrog tus neeg ua haujlwm sawv cev ntawm kuv zos, es kuv no yeej tau taub txog kuv tej Cai thiab tej Nab-thib tias kuv no tso kev rau luag xyuas saib kuv no puas muaj cuab kav tau txais Medi-Cal pab thiab puas muaj cuab kav tau txais Medi-Cal mus ntxiv.

Xee Npe Tus Thov/Tus Sawvcev (*Xee npe thiab tsis xee los tsis ua cas*)

Hnub tim



COUNTY USE SECTION

I have provided (check one) In person By mail to the applicant the rights, responsibilities, and other information listed on this form.

[

Eligibility Worker's Signature

Worker Number

Date